

Ieškovės reikalavimai

— Panaikinti 2006 m. gruodžio 11 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimą byloje T-290/05 ⁽¹⁾.

— Panaikinti 2005 m. gegužės 27 d. Komisijos sprendimą

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantas savo apeliacinį skundą dėl minėto sprendimo grindžia toliau pateikiamais argumentais.

Pirmosios instancijos teismas padarė klaidą atmetęs ieškinį kaip nepriimtą, nes tuo ieškiniu prašoma, kad Pirmosios instancijos teismas nurodytų atsakovei suteikti galimybę susipažinti su tam tikrais dokumentais. Pagal nusistovėjusią Teisingumo Teismo praktiką teismas neturi tokios galios duoti nurodymus. Be to, ginčijamame sprendime pastebėta, kad dabartinio apelianto pataisytu ieškiniu nebuvo galima aiškinti kaip reiškiančio, jog ieškiniu netiesiogiai prašyta panaikinti ginčijamą dabartinės atsakovės sprendimą. Iš to nebuvo galima daryti išvados, kad apeliantas pataisytu ieškiniu ne tik netiesiogiai, bet ir tiesiogiai prašė panaikinti ginčijamą atsakovės sprendimą. Ieškovo pataisytas ieškinytis priimtinas, nes juo prašoma panaikinti Komisijos sprendimą. Todėl išvada, kad ieškinytis buvo visiškai nepriimtinas, yra neteisėta.

Pirmosios instancijos teismas ginčijamame sprendime pastebi, kad ieškinyje pateikti „kaltinimai radiodifuziją Vokietijoje atliekančioms viešosioms įstaigoms ir kitoms valstybės įstaigoms“. Toks ieškovo tvirtinimų apibūdinimas neleistinai diskredituoja ieškinio objektą. Menkinantis ieškiniu vadinimas „kaltinimais“ rodo, kad Pirmosios instancijos teismas nepripažino, jog pateikti tvirtinimai ir atitinkamas Bendrijos teisės pažeidimas yra ypač svarbūs ieškinį pagrindžiantys veiksniai. Taigi Pirmosios instancijos teismas nepaisė teisės būti išklaustam.

Ginčijamas sprendimas prieštarauja Europos Sąjungos sutarties ir Europos Bendrijos steigimo sutarties principams. Juo nepaisoma Bendrijos deklaruoto siekio plėtoti ir stiprinti demokratiją bei teisingą valstybę, žmogaus teises ir pagrindines laisves. Pirmosios instancijos teismo sprendimu paneigta atvirumo principo Bendrijos deklaruoto tikėjimo demokratija bei demokratijos siekio srityje svarba. Pirmosios instancijos teismas nenagrinėjo klausimo, ar atsakovės sprendimas atitiko Bendrijos tikslus. Todėl ginčijamu sprendimu pažeidžiama Bendrijos teisė.

Netiesa, kad klausimas dėl pareikšto ieškinio dalies, susijusios su galimybe susipažinti su ginčijamu Komisijos dokumentu, buvo visiškai išspręstas. Nors atsakovė patvirtino Pirmosios instancijos teismui žurnale išspausdinto Komisijos laiško autentiškumą, apeliantas išsamiai išaiškino, kad atsakovės patvirtinimu pagrindinis klausimas nebuvo išspręstas. Pagrįsdamas savo ieškinį, apeliantas tvirtino, kad nagrinėjamas žurnalas neskirtas oficialiems atsakovės pranešimams skelbti.

Dėl visų šių priežasčių ginčijamą Pirmosios instancijos teismo sprendimą reikia panaikinti.

⁽¹⁾ OL C 331, p. 42.

2007 m. vasario 20 d. Prud'homie de pêche de Martigues (Prancūzija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Jonathan Pilato prieš Jean-Claude Bourgault

(Byla C-109/07)

(2007/C 95/50)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Prud'homie de pêche de Martigues

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Jonathan Pilato

Atsakovas: Jean-Claude Bourgault

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 1997 m. balandžio 29 d. Reglamento (EB) Nr. 894/97 ⁽¹⁾ 11a straipsnis, įtvirtintas 1998 m. birželio 8 d. Reglamentu (EB) Nr. 1239/98 ⁽²⁾, turi būti aiškinamas taip, kad jis draudžia ir žiauninius tinklus, kurie dėl plūdriojo inkaro, prie kurio yra pritvirtinti, nedreifuoja arba beveik nedreifuoja?
2. Ar 1997 m. balandžio 29 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 894/97 11a straipsnio, įtvirtinto 1998 m. birželio 8 d. Reglamentu (EB) Nr. 1239/98, 1 ir 2 dalys galioja nors:
 - a) juo siekiama tik aplinkosauginių tikslų, nors teisinis pagrindas, kuriuo jis grindžiamas, yra 1957 m. kovo 25 d. Romoje pasirašytos Europos Bendrijos steigimo sutarties buvęs 43 straipsnis (dabar EB 37 straipsnis);
 - b) jame nepateikiamas žiauninių tinklų apibrėžimas ir, todėl, aiškiai nenustatoma jo taikymo sritis;
 - c) jis neaiškiai motyvuotas;

- d) neatsižvelgiama nei į turimus mokslinius ir techninius duomenis, nei į aplinkosaugines sąlygas skirtinguose Bendrijos regionuose, nei į jame numatyto draudimo naudą ir su juo susijusius sunkumus;
- e) jis yra neproporcingas siekiamam tikslui;
- f) jis yra diskriminuojančio pobūdžio, nes vienodai vertina labai skirtingas geografines, ekonomines ir socialines aplinkybes;
- g) jis nenumato jokių išimčių žvejams, besiverčiantiems tokia mažos apimties žvejyba kaip *thonaille* (žvejyba su prietaisu *thonaille*), kuri yra tradicinė aiškiai apibrėžtoje Viduržemio jūros regiono dalyje, o, be to, yra gyvybiškai svarbi ja besiverčiantiems gyventojams ir labai selektyvi rūšių, kurių nesiekama pagauti, apsaugos atžvilgiu?

(¹) 1997 m. balandžio 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 894/97, nustatantis tam tikras technines žuvininkystės išteklių apsaugos priemones (OL L 132, p. 1).

(²) 1998 m. birželio 8 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1239/98, iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 894/97, nustatantį tam tikras technines žuvininkystės išteklių apsaugos priemones (OL L 171, p. 1).

2007 m. vasario 27 d. *Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles* (FNSEA), *Fédération nationale bovine* (FNB), *Fédération nationale des producteurs de lait* (FNPL) ir *Jeunes agriculteurs* (JA) pateiktas apeliacinis skundas dėl 2006 m. gruodžio 13 d. Pirmosios instancijos teismo (pirmoji kolegija) priimto sprendimo sujungtose bylose T-217/03 ir T-245/03 FNCBV ir kt. prieš Komisiją

(Byla C-110/07 P)

(2007/C 95/51)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantės: *Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles* (FNSEA), *Fédération nationale bovine* (FNB), *Fédération nationale des producteurs de lait* (FNPL) ir *Jeunes agriculteurs* (JA), atstovaujamos advokatų V. Ledoux ir B. Néouze

Kitos proceso šalys: *Fédération nationale de la coopération bétail et viande* (FNCBV), Europos Bendrijų Komisija, Prancūzijos Respublika

Apeliančių reikalavimai

- panaikinti 2006 m. gruodžio 13 d. Pirmosios instancijos teismo sprendimą;

— neskirti baudų apeliantėmis esančioms federacijoms;

— nepatenkinus šių reikalavimų, sumažinti šias baudas;

— priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas, susijusias su laikinųjų apsaugos priemonių taikymo procedūra ir pagrindine byla Pirmosios instancijos teisme bei su procesu Teisingumo Teisme.

Įeškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Savo apeliaciniame skunde pagrįsti apeliantės nurodo keturis pagrindus. Savo pirmu pagrindu apeliantės tvirtina, kad Pirmosios instancijos teismas iškraipė jam pateiktus įrodymus, nes jis neatsižvelgė į du esminius dokumentus, įrodančius, jog 2001 m. spalio 24 d. susitarimas nebuvo pratęstas po tų pačių metų lapkričio 30 dienos. Savo antru pagrindu jos teigia, kad Pirmosios instancijos teismas nusprendė, jog Komisija kaltinimuose nenurodydama, jog ji ketina baudas apskaičiuoti bendrai atsižvelgdama į apeliantėmis esančių federacijų narių apyvartą, nepažeidė teisės į gynybą, pažeidė Bendrijos teisę ir nusistovėjusią Teisingumo Teismo praktiką. Savo trečiu pagrindu apeliantės nurodo Reglamento 17/62 15 straipsnio 2 dalies pažeidimą, nes Pirmosios instancijos teismas priimdamas sprendimą, kad apeliantėmis esančioms federacijoms paskirtos baudos neviršija šio straipsnyje nustatytos 10 % ribos, atsižvelgė į bendrą šių federacijų narių apyvartą, nors šiuo atžvilgiu nebuvo įvykdytos teismų praktikoje nustatytos konkrečios ir objektyvios sąlygos. Galiausiai savo ketvirtu pagrindu apeliantės tvirtina, kad pažeistas *non bis in idem* principas bei proporcingumo principas, nes Pirmosios instancijos teismas kiekvienai federacijai nustatė atskirą baudą, atsižvelgdamas į bendrą jų narių apyvartą. Šios šalys mano, kad šioje byloje sankcija turėjo būti taikyta tik vienai federacijai atsižvelgiant į bendrą apeliantėmis esančių federacijos narių finansinį pajėgumą.

2007 m. vasario 28 d. *Tribunal Superior de Justicia de Asturias* (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *José Manuel Blanco Pérez ir María del Pilar Chao Gómez prieš Asturijos Kunigaikštystę*

(Byla C-111/07)

(2007/C 95/52)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Superior de Justicia de Asturias